

# HOFFEN



CZAJNIK ELEKTRYCZNY ZE STALI NIERDZEWNEJ  
ELECTRIC KETTLE

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





## CZAJNIK ELEKTRYCZNY ZE STALI NIERDZEWNEJ

Model: K-9280



### SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	7
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	8
7. UŻYTKOWANIE.....	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	10
9. NAPRAWA .....	11
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	11
11. UTYLIZACJA.....	11
12. DEKLARACJA CE .....	12
13. GWARANCJA.....	12

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Czajnik elektryczny przeznaczony jest do podgrzewania i gotowania wody pitnej. Nie może być wykorzystywany do podgrzewania innych cieczy lub środków spożywczych.

Przestrzeganie instrukcji jest niezbędne do bezpiecznej instalacji i użytkowania urządzenia.

Urządzenie przeznaczone jest do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190280
Model	K-9280
Zasilanie	220 – 240 V~ 50 Hz
Moc	1350 W
Poziom MAX (maks.) wody	1 l
Poziom MIN (minimalny) wody	0,4 l

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
  2. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana

przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pozostają pod nadzorem. Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.

3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
4. Powierzchnię urządzenia należy czyścić zgodnie z informacjami zawartymi w rozdziale **8 Czyszczenie i konserwacja**
5. Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, takich jak:
  - wyposażenie sekcji kuchennych w sklepach, biurach i innych
  - środowiskach pracy;
  - w gospodarstwach agroturystycznych, na farmach;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach
  - mieszkalnych;
  - w pensjonatach.
6. Urządzenie nie może być zanurzone w wodzie i innych cieczach.
7. **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli czajnik jest przepiętniony, wrząca woda może wydostać się poza urządzenie.
8. **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody.
9. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
10. Czajnik może być używany wyłącznie na dołączonej podstawie.

**11. UWAGA:** Pokrywa musi być zamknięta, aby wydostająca się para była kierowana przez dzióbek, w przeciwną stronę niż uchwyt.

**12. OSTRZEŻENIE:** Istnieje ryzyko urazu gdy urządzenie nie jest używane zgodnie z jego przeznaczeniem.

**13. Uwaga! Ryzyko oparzenia!** Nie dotykaj



gorących powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

14. Zapobiegaj przypadkowemu rozlaniu się wody na wtyk połączeniowy czajnika na podstawie.

15. Powierzchnia grzejna urządzenia może pozostać gorąca po użyciu.

16. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.

17. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy upewnić się, czy wartość napięcia w gniazdku odpowiada wartości napięcia zasilającego urządzenia.

18. Czajnik bezprzewodowy należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~ 50 Hz do gniazdka z uziemieniem.

19. Używać czajnika bezprzewodowego tylko do gotowania wody, czyli zgodnie z jego przeznaczeniem.

20. Nie włączać czajnika bezprzewodowego napełnionego wodą powyżej poziomu maksymalnego ani poniżej minimalnego. Nie włączać czajnika elektrycznego bezprzewodowego bez wody.

21. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.

22. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.

23. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemieniem i odpowiedniego do zasilania urządzenia.

24. Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.

25. Ustaw urządzenie z dala od innych nagrzewających się urządzeń

- kuchennych takich jak piecyk, kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.
26. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Uważać, aby połączenie elektryczne czajnika bezprzewodowego z podstawką nie było mokre. Celem napełnienia zdjąć czajnik z podstawki.
  27. Nie nakrywać urządzenia, gdy jest ono uruchomione, bądź gorące.
  28. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
  29. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz ani wilgoć.
  30. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
  31. Należy użytkować urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
  32. Przed podniesieniem czajnika bezprzewodowego z podstawki należy upewnić się że czajnik jest wyłączony.
  33. Para wydobywająca się podczas gotowania ma wysoką temperaturę i grozi poparzeniem.
  34. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
  35. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, należy wyłączać urządzenie zawsze, gdy go nie używasz lub przed czyszczeniem.
  36. Nigdy nie ciągnij za przewód sieciowy, aby odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, zamiast tego chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka.
  37. Do napełniania urządzenia należy używać tylko zimnej oraz świeżej wody.
  38. W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów elektrycznych czajnika oraz podstawy, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz.
  39. Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
  40. Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka; a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania.
  - 41. Ostrzeżenie!** Podczas czyszczenia lub obsługi nie zanurzać elektrycznych części urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nigdy nie trzymaj urządzenia w pobliżu wody.

42. Podczas gotowania pokrywa musi być zamknięta.
43. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
44. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
45. Elektroniczna wersja instrukcji dostępna jest pod adresem: <http://instrukcje.vershold.com>.



#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektywy Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

## 5. BUDOWA



1. Dzióbek
2. Sitko
3. Pokrywa
4. Przycisk otwierający pokrywę
5. Włącznik
6. Rączka
7. Dioda sygnalizująca pracę
8. Obrotowa podstawa z przewodem sieciowym

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. 1 x Czajnik elektryczny
2. 1 x Obrotowa podstawa czajnika
3. 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7. UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed użyciem

- Rozwiń przewód sieciowy znajdujący się w podstawie. Ustaw podstawę na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik bezprzewodowy czystą wodą do maksymalnej pojemności, połóż go na podstawie i podłącz przewód sieciowy do gniazda sieci elektrycznej wyposażonego w bolec uziemienia ochronnego. Zagotuj zgodnie z punktem 7.4. Wylej wodę i powtórz czynność 2 – 4 razy.

### **Uwaga!**

**Urządzenie powinno być zawsze odłączone od sieci podczas napełniania lub dodawania wody. Zalanie wodą podstawy czajnika bezprzewodowego grozi porażeniem prądem elektrycznym.**

### 7.2 Włączanie i wyłączanie

Pamiętaj, aby przed pierwszym użyciem zagotować czystą wodę 2-4 razy (**punkt 7.1 Przed użyciem**).

- Aby włączyć urządzenie przełącz włącznik w pozycję „I”. Urządzenie automatycznie wyłącza się, gdy woda się zagotuje.
- Aby wyłączyć ręcznie, przesun włącznik w pozycję „0”.

### 7.3 Otwieranie i zamykanie pokrywy

- Aby otworzyć pokrywę, naciśnij przycisk otwierający pokrywę.
- Aby zamknąć pokrywę, dociśnij ją do czajnika.

### 7.4 Gotowanie wody

- Napełnij czajnik, do pożądanego poziomu. Nie przepelniaj, aby nie było ryzyka rozlania lub chlapania. Wskaźnik poziomu wody pomoże Ci odmierzyć jej właściwą ilość. Zawsze upewnij się, że poziom wody jest pomiędzy oznaczeniem MIN i MAX. Nie zapomnij zamknąć pokrywy po napełnieniu

### **Uwaga!**

**Do napełniania urządzenia należy używać tylko zimnej, świeżej wody.**

- Ustaw czajnik na podstawie, podłącz przewód sieciowy do gniazda sieci elektrycznej wyposażonego w bolec uziemienia ochronnego. Włącz urządzenie w sposób opisany powyżej. Gdy woda zagotuje się, urządzenie wyłączy się automatycznie. Można zdjąć czajnik z podstawy.
- Wodę można zagotować ponownie dopiero po 15-20 sekundach od zakończenia pracy czajnika. Nie włączaj urządzenia przed upływem tego czasu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- Zdejmij czajnik z podstawy.
- Podczas gotowania wody pokrywa musi być zamknięta.

### **Uwaga!**

**Nie zdejmuj czajnika z podstawy bez wcześniejszego jego wyłączenia.**

**W przypadku próby uruchomienia czajnika bez wody, nastąpi jego automatyczne wyłączenie przez wewnętrzny system zabezpieczenia termicznego. Czajnik będzie można ponownie uruchomić, gdy jego element grzejny ostygnie on do temperatury pokojowej a zabezpieczenie termiczne powróci w wyniku schłodzenia do pierwotnej pozycji (załączonej).**

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia, opróżnienia pojemnika na wodę i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

- Usuń kurz suchą szmatką lub szczotką.
- Do czyszczenia większych zabrudzeń można użyć wilgotnej szmatki oraz neutralnego detergentu.

### **Uwaga!**

**Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.**

### **Uwaga!**

**Nie zanurzać urządzenia ani podstawy w wodzie lub innych płynach.**

## 8.2 Usuwanie kamienia

1. Celem usunięcia osadzającego się wewnątrz czajnika kamienia, przygotować roztwór wody z octem (1 część octu na 2 części wody). Wlać go następnie do czajnika elektrycznego bezprzewodowego i podgrzać, ale **NIE GOTOWAĆ!** Pozostawić roztwór w czajniku na około 1 godzinę, po czym wylać go, napełnić czajnik do pełna wodą i zagotować. Po wylaniu wody usunąć resztki osadu wilgotną szmatką. W przypadku obfitego wydzielania się osadu z wody zaleca się częstsze odkamienianie. Do usuwania kamienia nie należy używać środków chemicznych przeznaczonych do ekspresów i żelazek.

### **Uwaga!**

**Częstotliwość usuwania kamienia zależy od jakości i rodzaju stosowanej wody. Usuwanie kamienia powinno wykonywać się w momencie zauważenia, że ponad 1/4 powierzchni grzałki pokryta jest kamieniem.**

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby zabezpieczyć przed porażeniem prądem elektrycznym.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT



1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt/uchwyty.
4. Umieszczaj przewód sieciowy w schowku podstawy.
5. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. 
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. 
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

**infolinia@vershold.com**

lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
**www.vershold.com/opinie**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.

2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.

3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.

4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.

5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.

7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.

8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).

9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### **Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach





## ELECTRIC KETTLE

Model: K-9280



### CONTENTS

1. INTENDED USE.....	16
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	16
3. 3 IMPORTANT SAFEGUARDS.....	16
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	19
5 OVERVIEW .....	20
6. KIT CONTENTS .....	20
7. USE.....	21
8. CLEANING AND MAINTENANCE .....	22
9. REPAIR .....	23
10.STORAGE AND TRANSPORTATION.....	23
11. DISPOSAL.....	23
12. CE DECLARATION.....	24
13. WARRANTY.....	24

## 1. INTENDED USE

The electric kettle is intended for heating and boiling potable water. It may not be used for heating other liquids or foodstuffs.

The appliance can be installed and used safely only if the rules contained in this manual are followed.

The appliance is intended for indoor use for private purposes.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot number	POJM190280
Model	K-9280
Power supply	220 – 240 V~ 50Hz
Power	1350 W
MAX (maximum) water level	1 L
MIN (minimum) water level	0.4 L

## 3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. The device should not be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons who do not have the necessary experience or knowledge about the device, unless they do it under supervision or in a safe manner, in accordance with the instructions for use and provided that they understand the risks involved.
2. The device may be used by children over 8 years of age, provided that they are supervised by an adult or safely use the device, in accordance with the operating manual and understand the associated hazards. The device can be cleaned and maintained by children over 8 years, provided that they are supervised by an adult. Keep this device away from children under 8 years old.

3. Do not allow children to play with the device.
4. When cleaning the surface of appliance follow to the rules in chapter **8 Cleaning and maintenance**
5. The device is designed for household use and similar applications, such as:
  - canteen equipment in shops, offices and other working environments;
  - equipment in farmhouses;
  - equipment of hotel and motel rooms or in similar accommodation facilities;
  - in guest houses.
6. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
7. **WARNING:** If the kettle is overfilled, boiling water may splash out.
8. **WARNING:** Keep the lid closed when boiling water.
9. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards
10. The kettle can be used only on the attached base.
11. **ATTENTION:** The lid must be closed so that the escaping steam is directed through the spout in the opposite direction to the handle.
12. **WARNING:** There is a risk of injury if the device is not used for its intended purpose.
13. **Attention! Risk of burns!** Do not touch hot surfaces and avoid exposure to steam emitted by the appliance. Hold the appliance only by its handle.
14. Prevent accidental spillage of water on the connectors of the kettle base.
15. The surface of the appliance may remain hot after



## stop of heating water process.

16. Read the whole owner's manual, and in particular the important safeguards, before you start using the appliance.
17. Before you connect the appliance to an outlet, make sure the outlet voltage corresponds to the appliance voltage.
18. Connect the cordless kettle to the AC mains 220-240 V~ 50 Hz to a grounded socket.
19. Use the cordless kettle only for boiling water, in accordance with its intended use.
20. Do not turn on the cordless kettle if it is filled with water above the maximum level or below the minimum level. Do not switch on the cordless electric kettle when there is no water inside.
21. Do not immerse the power cord or its plug or the device in water or any other liquid to avoid electric shock.
22. Do not hang the power cord over the edge of a table or sink.
23. Do not use an extension cord. If, however, you are prepared to accept responsibility for doing so, use a cord in good condition that is adequately grounded and matches the device's electric current rating.
24. The power cord should not hang freely or touch any hot surface.
25. Place the appliance away from other kitchen appliances that become hot, such as ovens, electric cookers, gas
26. Do not immerse the appliance in water or other liquids. Make sure the connection between the cordless electric kettle and the base is not wet. Before you fill the kettle with water, remove it from the base.
27. Do not cover the appliance with anything when it is being used or when it is hot.
28. Regularly check the power cord for damage. If it is damaged, have it replaced by the manufacturer, service centre or a qualified person to avoid hazard and/or injury.
29. To avoid the risk of fire or electrocution, do not expose the appliance to rain or dampness.
30. The appliance is intended for indoor use only.
31. Operate the appliance on a flat, stable and dry surface resistant to high temperatures.
32. Before removing the cordless kettle from the base make sure the kettle has been shut off.
33. The steam emitted by the kettle when water is boiling is hot and can cause scalding.

34. If the appliance is passed on to another user, it has to come with this manual.
35. Do not leave the appliance unattended. Unplug it whenever it is not used and before cleaning.
36. Never unplug the appliance by pulling on the power cord. Instead, grasp the plug and remove it from the outlet.
37. Fill the appliance with cold and fresh water only.
38. If water is spilled on external electrical components of the kettle or base, dry them completely before you reconnect the appliance to the mains.
39. Do not use the appliance if the power cord shows any signs of damage or if the appliance has been dropped on the floor.
40. Always unplug the appliance after use and if there are any signs that it is malfunctioning.
- 41. Warning!** During cleaning or operation, never immerse any electrical parts of the device in water or other liquids. Never keep the appliance close to water sources.
42. Keep the lid closed when boiling water.
43. The appliance is not suitable for operation with an external timer or remote control.
44. Keep this manual and, if possible, also the package.
45. You can download a file containing this manual at:  
<http://instrukcje.vershold.com>.



#### 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Please read this manual.



The product is compliant with the requirements of the EU directives.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see section "Disposal".



Disconnect the device from the power source.



The product is suitable for contact with food.



The trade mark indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of packaging material recovery and recycling system.



Recycling code identifying the material the packaging is made of  
– corrugated cardboard.

## 5 OVERVIEW



1. Spout
2. Spout sieve
3. Lid
4. Lid-opening button
5. On/off switch
6. Handle
7. Work status LED
8. Swivel base with power cord

## 6. KIT CONTENTS

1. 1 x Electric kettle
2. 1 x Swivel kettle base
3. 1 x User's manual

Open the box and carefully remove the appliance from it. Check that the set is complete and intact. Check that plastic parts and the power cord are not damaged. If any parts are missing or damaged, do not use the device and contact the dealer. Retain the packaging or recycle it in accordance with local regulations.



**Attention! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!**

## 7. USE

### 7.1 Before the first use:

- Unfold the power cord concealed in the base. Place the base on a dry, flat and stable surface.
- Before the first use fill the cordless kettle with clean water up to the maximum level, place it on the base and connect the power cord into an electrical outlet equipped with a protective grounding pins. Boil the water in accordance with point 7.4. Pour the water out and repeat the sequence 2-4 times.

**Note: The appliance should be disconnected from the mains whenever it is to be filled or topped up with water. Pouring water over the cordless kettle base can result in electrocution.**

### 7.2 Turning the kettle on and off

Remember to boil clean water 2-4 times before the first use (point **7.1 Before use**)

- In order to turn the appliance on, move the switch to position "I". The appliance will turn off automatically when the water has boiled.
- To turn the appliance off manually, move the switch to position "0".

### 7.3 Opening and closing the lid

- To open the lid, press the lid-opening button.
- To close the lid, press it against the kettle.

### 7.4 Boiling water

- Fill in the kettle to the required level. Do not overfill to prevent the risk of pouring out or splashing. The water level indicator facilitates filling in with the correct amount of water. Always make sure the water level is between the MIN and MAX marks. Remember to close the lid after filling in.

### **Caution:**

**Fill the appliance with cold and fresh water only.**

- Put the kettle on the base, plug the power cord into an electrical outlet equipped with a protective grounding pins. Turn the appliance on as described above. When the water boils, the appliance will turn off automatically. Now you can remove the kettle from the base.
- You may boil the water again only after 15-20 seconds after the previous boiling. Do not switch on the appliance earlier as it may cause the mechanism malfunction.
- Remove the kettle from base.
- The lid must be closed when boiling water.

### Attention!

**Do not remove the kettle from the base before the kettle is switched off. If you try to start the kettle without water, it will be automatically turned off by the internal thermal protection system. The kettle can be restarted when its heating element cools down to room temperature and the thermal protection will returns as a result of cooling to original position (on-position).**

## 8. CLEANING AND MAINTENANCE

### 8.1 Basic principles

Proper and regular cleaning ensures safe operation and extends the life span of the appliance.



**Warning!** Switch off the appliance, unplug and let it cool down before cleaning and maintenance to avoid electric shock and burns.

- Remove dust with a dry cloth or brush.
- You can remove stubborn dirt with a damp cloth and a neutral detergent.

### Attention!

**Do not clean the appliance with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.**

### Attention!

**Do not immerse the appliance or its base in water or other liquids.**

## 8.2 Descaling

In order to remove scale deposited inside the kettle, prepare a water and vinegar solution (1 part vinegar per 2 parts water). Pour the solution into the cordless electric kettle and heat it up, but **DO NOT BOIL THE SOLUTION!** Leave the solution in the cordless electric kettle for ca. 1 hour, and then pour it out, fill the cordless electric kettle with water up to the maximum level and boil the water. Pour the water out and remove deposit residues with a damp cloth. If water at your location leaves lots of scale, frequent descaling is recommended. Do not perform descaling with the use of chemicals meant for coffee makers or irons

**Attention! The frequency of descaling depends on the quality and type of water used. Descaling should be performed when you notice that more than ¼ of the heating element surface is covered with scale.**

## 9. REPAIR

The device contains no parts that could be serviced by the user. Do not attempt to repair the device on your own. Always have the device repaired by a professional. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre representative or a properly qualified individual to prevent electrocution.

## 10. STORAGE AND TRANSPORTATION



1. The device should be cleaned in accordance with the description and left to dry out completely. It is recommended that the product be stored in its original packaging.
2. Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.
3. Use the device handle(s) for holding/carrying it.
4. Put the power cord in the compartment in the base.
5. Protect the device against vibration and shock during transportation.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and labelled as such. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Keep the materials out of children's reach as the materials can pose a hazard.

Correct disposal of the device::

1. Pursuant to WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the left) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.  
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: turn it over to an electric and electronic devices collection and recycling point. The crossed-out wheelee bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection locations is available from local government agencies or from the dealer.

## 12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive, and for that reason the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

In order to claim a product, you must **deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at:

**infolinia@vershold.com**

or call us at: **+48 667 090 903.**

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page:

**www.vershold.com/opinie**

1. The Manufacturer of this product grants a 24-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.

2. A defective/damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the appliance.

3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the device defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.

4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.

5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been attempted.

6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.

7. It is recommended that the complete product be returned in order to facilitate defect verification.

8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).

9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

### **Manufacturer ("Warrantor"):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Poland

Made in China